

Édition

Direction générale des Éditions de la Bagnole de 2004 à 2014 : direction littéraire et artistique d'une centaine d'ouvrages pour la jeunesse.

Œuvres publiées

DRAMATURGIE - Œuvres originales

Titre	Éditeur	Année
La Liste	Les Éditions de la Bagnole	2008
Le Carrousel	Les Éditions de la Bagnole	2011
La Délivrance	Les Éditions de la Bagnole	2014

DRAMATURGIE - Œuvres traduites ou adaptées

Titre	Langue	Traducteur(s)	Éditeur	Année
<i>The List</i> (La Liste)	Anglais	Shelley Tepperman	Playwrights Canada Press	2012
<i>La Lista</i> (La Liste)	Espagnol	Humberto Perez-Mortera	Los Textos de la Capilla	2012
<i>A Lista</i> (La Liste)	Portugais (Brésil)	Risa Landau	Autêntica	2014

ROMANS - Œuvres originales

Titre	Illustrateur	Éditeur	Année
Tout ce qui brille		Les Éditions de la Bagnole	2005
Blues nègre dans une chambre rose		VLB Éditeur	2015

ALBUMS JEUNESSE - Œuvres originales

Titre	Illustrateur	Éditeur	Année
Deux biscuits pour Sacha	Fabrice Boulanger	Les Éditions de la Bagnole	2004
Un secret pour Matisse	Rémy Simard	Les Éditions de la Bagnole	2004
Miro et les canetons du lac vert	Sampar	Les Éditions de la Bagnole	2006
Madame Zia	Fabrice Boulanger	Les Éditions Lauzier	2007
Sacha et son sushi	Fabrice Boulanger	Les Éditions de la Bagnole	2008
Matisse et les vaches lunaires	Rémy Simard	Les Éditions de la Bagnole	2009
Maria Chapdelaine (d'après l'œuvre de Louis Hémon)	Francesc Rovira	Les Éditions de la Bagnole	2013
L'Incroyable aventure de Matisse et des vaches lunaires	Rémy Simard	Les Éditions de la Bagnole	2014
Roméo et Juliette (D'après l'œuvre de W. Shakespeare)	Francesc Rovira	Les Éditions de la Bagnole et Soulières Éditeur	2015
Saturne le cheval de cirque	Jean-Luc Trudel	Soulières Éditeur	2016
Jos Sait-Tout	Philippe Béha	Les Éditions de la Bagnole	2017
Ti-Jo Connaisseur	Philippe Béha	Les Éditions de la Bagnole	2017

RECUEILS DE POÉSIE - Œuvres originales

Titre	Illustrateur	Éditeur	Année
Histoires de foudre	N/A	Éditions Machin Chouette	1990
De la ville, il ne me reste que toi	Normand Cousineau	Les Éditions de la Bagnole	2011

COLLECTIFS

Titre du texte	Titre du collectif	Éditeur	Année
10h04	Neuf bonnes nouvelles d'ici et une bonne nouvelle d'ailleurs (à vous de trouver laquelle)	Éditions de la Bagnole	2014
La lettre de Don Rodriguez à Marie LeBouthillier	Quand Marie relevait son jupon, histoires libertines inspirées d'un autre temps (dirigé par J. Tremblay)	VLB Éditeur	2015

Œuvres originales non-publiées

- **DES ÉCLATS DE NOUS**, théâtre, 2016

Mises en scène des œuvres de Jennifer Tremblay

- **LA LISTE – version originale et traductions**

La Liste – version originale française

Collectif Platok – en tournée en France, 2017

Compagnie Chenevoy – en tournée en France, 2014-2015

Théâtre d'Aujourd'hui – en tournée canadienne, 2010*

**Prix Banque Laurentienne (Canada), meilleure production (Théâtre d'Aujourd'hui), La Liste, 2011*

**Prix Michel-Tremblay (Canada), meilleure production (Théâtre d'Aujourd'hui), La Liste, 2010*

CEAD dans le cadre du Festival Dramaturgie en dialogue (lecture) – Montréal, Canada, 2009

Luetteloa – traduction finnoise

Théâtre national Finnois, Helsinki, 2017-2018

Die List – traduction allemande

Festival Grafiti - Saärbrücken, Allemagne, 2012

SR2 Kultur Radio dans le cadre du Festival Primeur – Saärbrücken, Allemagne, 2010*

**Grand Prix du Festival Primeur (Allemagne), Die List, 2010.*

The List – traduction anglaise*

**Nomination pour le Prix du Gouverneur général (Canada) dans la catégorie « meilleure traduction », The List, 2012*

Suzanne Ingelbrecht – en tournée en Australie, 2016

Stellar Quines – Écosse et Angleterre, 2015

Ruby Slippers Theatre – Vancouver, Canada, 2015-2016
Gilroy Girls Productions – Winnipeg, Canada, 2015
Théâtre Rohini – Bombay, Inde, 2014
No Exit Theatre – Toronto et Montréal, Canada, 2013-2014
Les exportables, pour le Fringe Festival – Mexico, Mexique, 2013
Stellar Quines, pour le Fringe Festival – Édimbourg, Écosse, 2012 et 2013
**Récipiendaire du Critic's Award Theatre (Écosse) dans la catégorie « meilleure production »,
The List, 2012-2013*
* *Récipiendaire d'un Herald Angel (Écosse), The List, 2012-2013*
* *Récipiendaire d'un Fringe First Herald Angel (Écosse), The List, 2012-2013*
Urban Curves – Calgary, Canada, 2013
Baxter Theatre – Cape Town, Afrique du Sud, 2013
Yes Theatre – Edmonton, Canada, 2012
Neanderthal Festival – Vancouver, Canada, 2012
Les exportables, pour le Fringe Festival – New York, USA, 2012
Nightwood Theatre – Toronto, Canada, 2011
Great Canadian Theatre Company – Ottawa, Canada, 2010

La Lista – traduction espagnole

La Brutal – en tournée en Espagne, Barcelone et Catalogne, 2016
Compania Cuarta Pared – Madrid, Espagne, 2015-2015
Théâtre La Capella – en tournée au Mexique, 2012-2013

La Liste – traduction italienne

Théâtre Nacional de la Capital dans le cadre du Festival In altre parole (lecture) – Rome, Italie, 2011

A Lista - traduction portugaise (Brésil)

Niska Produções Culturais Ltda – en tournée au Brésil, 2014-2015, 2016-2017

• **LE CARROUSEL – version originale et traductions**

Le Carrousel – version originale française

Théâtre d'Aujourd'hui – à Montréal et en tournée au Québec, 2014

The Carousel – traduction anglaise

Stellar Quines – Écosse et Angleterre, 2015
Stellar Quines – Édimbourg, Écosse, 2014
Nightwood Theatre – Toronto, Canada, 2014

• **LA DÉLIVRANCE – version originale et traductions**

La Délivrance – Théâtre d'Aujourd'hui, Montréal, Canada, 2016

The Deliverance – traduction anglaise

Stellar Quines – Écosse et Angleterre, 2015

Télévision

- **Les Chatouilles**, Société Radio-Canada (Émission jeunesse) : scénarisation de près de 100 épisodes de 2000 à 2003;
- **Bouledogue Bazar**, Société Radio-Canada (Émission jeunesse) : scénarisation de 7 épisodes de 2000 à 2003.

Prix et Distinctions

- **Prix du CALQ – Créatrice de l'année en Montérégie**, pour l'ensemble du parcours artistique, 2015 ;
- **Bourse du Centre National du Théâtre** (France), *La Liste*, 2013 ;
- **Prix auteur dramatique Banque Laurentienne**, « prix du public », *la Liste*, 2011
- **CEAD - Prix Michel Tremblay** pour le meilleur texte dramatique pour *La Liste*, 2010
- **Prix du Gouverneur général** (Canada) dans la catégorie « meilleur texte de théâtre », *La Liste*, 2008.

Formation

- Création littéraire, Université du Québec à Montréal, 1995.